

**PARTE TERZA**

**AVVISI DI CONCORSI**

**Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

**Publicazione esito selezione, per titoli ed esami, per il passaggio interno del personale appartenente alla categoria B (pos. B1 e B2) ad un posto di Capo operaio autista (categoria B – posizione B3: capo operatore) da assegnare alla Direzione viabilità dell'Assessorato Territorio, ambiente e opere pubbliche.**

Ai sensi dell'art. 31, comma 4, del Regolamento regionale 6/96, si rende noto che in relazione alla selezione di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria di merito:

<b>Graduatoria</b>	<b>Nominativo</b>	<b>Punti (su complessivi 30)</b>
1°	CASADEI Alessandro	22,00
2°	DALLE Esli	18,90
3°	MUS Dario	17,80
4°	CASALI Stefano	15,90
5°	VIGLINO Attilio	15,80
6°	BORBHEY Valter	15,50
7°	PERRIN Gino	12,15

Il Funzionario  
VIERIN

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura della Redazione del Bollettino Ufficiale.

N. 322

**Città di AOSTA.**

**Concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un assistente sociale – categoria D – funzionario.**

GRADUATORIA FINALE

1. ZANELLO Katia

**TROISIÈME PARTIE**

**AVIS DE CONCOURS**

**Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Publication du résultat de la sélection, sur titres et épreuves, en vue de l'avancement d'un fonctionnaire régional appartenant à la catégorie B (position B1 et B2) à un poste d'ouvrier chauffeur en chef (catégorie B – position B3: agent en chef), à affecter à la Direction de la voirie de l'Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.**

Aux termes du quatrième alinéa de l'article 31 du Règlement régional n° 6/1996, avis est donné du fait que la liste d'aptitude indiquée ci-après a été établie à l'issue du concours en question:

Le fonctionnaire,  
Eva VIÉRIN

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de la rédaction du Bulletin Officiel.

N° 322

**Ville d'AOSTE.**

**Avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un assistant social (catégorie D: cadre).**

LISTE D'APTITUDE FINALE

punti 13.92

2. BETTI Paola Lucia

punti 12.25

Il Dirigente  
MINELLI

Le dirigeant,  
Loris MINELLI

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura della Redazione del Bollettino Ufficiale.

N.D.R. : Le présent acte a été traduit par les soins de la rédaction du Bulletin Officiel.

N. 323

N° 323

**Comune di ISSIME.**

**Commune d'ISSIME**

**Publicazione esito concorso pubblico, per esami per la copertura a tempo indeterminato di un collaboratore dell'area tecnica, categoria C – posizione C2 a 36 ore settimanali.**

**Publication du résultat du concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée d'un collaborateur à affecter à l'aire technique – catégorie C – position C2 – 36 heures hebdomadaires.**

Ai sensi dell'art. 31 comma 4 del Regolamento regionale 6/1996, si rende noto che in relazione al concorso di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria di merito:

Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 31 du Règlement régional n° 6/1996, avis est donné du fait que la liste d'aptitude ci-après a été établie à l'issue du concours en question :

**GRADUATORIA FINALE / LISTE D'APTITUDE**

1. BASTRENTA Simona

punti/points 21/30

Il Segretario comunale  
CONSOL

La secrétaire communale,  
Elvina CONSOL

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N. 324

N° 324

**ANNUNZI LEGALI**

**ANNONCES LÉGALES**

**Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche – Dipartimento Opere Pubbliche e Edilizia Residenziale.**

**Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Département des ouvrages publics et du logement.**

**Avviso di avvenuto pubblico incanto.**

**Avis d'adjudication d'un appel d'offres ouvert.**

Ai sensi delle leggi vigenti, si rende noto che al pubblico incanto espletato in data 19.05.2005 per l'appalto dei lavori di adeguamento alle norme antincendio e abbattimento delle barriere architettoniche dell'Istituto tecnico commerciale e per geometri «Villa Panorama» in Comune di CHÂTILLON – aggiudicati dall'a.t.i. GIOVINAZZO ANTONIO / PEAQUIN SRL con sede in AOSTA con un ribasso del 13,97% – hanno presentato offerta valida le seguenti Imprese:

Aux termes des lois en vigueur, avis est donné du fait que les entreprises mentionnées ci-après ont présenté une offre valable dans le cadre du marché en vue de l'adjudication des travaux de mise aux normes de sécurité incendie et d'élimination des barrières architecturales du Lycée technique commercial, pour géomètres et professionnel « Villa Panorama », dans la commune de CHÂTILLON, marché dont les procédures d'attribution se sont déroulées le 19 mai 2005 et qui a été attribué au groupement temporaire d'entreprises GIOVINAZZO ANTONIO/PÉAQUIN SRL, dont le siège social est situé à AOSTE, qui a proposé un rabais de 13,97 % :

1) Raggr.: BELFIORE ANTONIO/BARATTA SRL – 2) Raggr.: CAV. FORMIA GEOM. GIUSEPPE & C. SAS/ELET-TROMATIC SNC – 3) CONSORZIO RAVENNATE COOPERATIVE PRODUZIONE E LAVORO – 4) Raggr.: COSTRUZIONI EDILI S.M. SRL/P.M. IMPIANTI ELETTRICI – 5) EDIL - LEGNO – 6) EDIL ATELLANA SCARL – 7) Raggr.: F.Y.B. COSTRUZIONI SRL/ELETTROLUCE DI AMATO FABRIZIO – 8) Raggr.: FANTINO COSTRUZIONI SPA/BIANCO CHRISTIAN – 9) GIDI IMPIANTI SRL – 10) Raggr.: GIOVINAZZO ANTONIO/PEAQUIN SRL – 11) I.L.E.V.A. SRL – 12) Raggr.: LE CAUSE FRANCESCO SNC/PICCOLO GIUSEPPE – 13) PERRI DOMENICO – 14) RACOBALDO MARIO – 15) Raggr.: S.C. EDIL SNC/E.T.T. DI TRUCCANO CRISTIANO – 16) Raggr.: TOCCI LEONARDO/SOC. ELETTRIQUE GRAND COMBIN SNC – 17) Raggr.: TRIOLET COSTRUZIONI SRL/ECOGAS ENERGIA SRL.

Il Coordinatore  
FREPPA

Le coordinateur,  
Edmond FREPPA

N. 325

N° 325

**Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche –  
Dipartimento Opere Pubbliche e Edilizia Residenziale.**

**Assessorat du territoire, de l'environnement et des ou-  
vrages publics – Département des ouvrages publics et  
du logement.**

**Avviso di avvenuto pubblico incanto.**

**Avis d'adjudication d'un appel d'offres ouvert.**

Ai sensi delle leggi vigenti, si rende noto che al pubblico incanto espletato in data 15.06.2005 per l'appalto dei lavori di sistemazione idraulico-forestale del torrente Maisoncle in Comune di VALSAVARENCHÉ – aggiudicati all'Impresa I.CO.GE.I. SRL con sede in PRIACCO-CUORGNÉ (TO) con un ribasso del 24,45% – hanno presentato offerta valida le seguenti Imprese:

Aux termes des lois en vigueur, avis est donné du fait que les entreprises mentionnées ci-après ont présenté une offre valable dans le cadre du marché en vue de l'adjudication des travaux de réaménagement hydraulique et forestier du Maisoncle, dans la commune de VALSAVARENCHÉ, marché dont les procédures d'attribution se sont déroulées le 16 juin 2005 et qui a été attribué à l'entreprise I.CO.GE.I. srl, dont le siège social est situé à PRIACCO-CUORGNÉ (TO), qui a proposé un rabais de 24,45 % :

1) 1 PRIMA SRL – 2) ACQUISTAPACE DANIELE & C. SNC – 3) ALICANTE COSTRUZIONI SRL – 4) ALISSA COSTRUZIONI SPA – 5) ALPI SCAVI SRL – 6) AMBIENTE SRL – 7) ARROS SPA – 8) Raggr.: BARAVEX LINO AUGUSTO & C. SAS/DROZ SRL – 9) BESEVAL CORRADO – 10) BETTONI SPA – 11) BIELLA SCAVI SRL – 12) BIONAZ SIRO & C. SNC – 13) BIONDI SPA – 14) BOTTO GEOM. ERNESTO – 15) Raggr.: BRAMBATI & C. SRL/HERESAZ AURELIO SNC – 16) C.E.V.I.G. SRL – 17) C.G.E. SRL – 18) C.P.C. COSTRUZIONI SRL – 19) CASTELLI SRL – 20) CEIS SRL – 21) CERUTTI LORENZO SRL – 22) CHEILLON PIERO & C. SNC – 23) CIMO SRL – 24) CO.GE.CA. SRL – 25) CO.GEN. SPA – 26) COGEDIL SPA – 27) Raggr.: COMETTO & TERCINOD SAS/ANGELINI VINCENZO – 28) CONSORZIO RAVENNATE COOPERATIVE PRODUZIONE E LAVORO – 29) COOPEDILE SCRL – 30) COSMO SRL – 31) COSPE SRL – 32) COSTRUZIONI STRADALI B.G.F. SRL – 33) DINAMIC SRL – 34) DIVA SRL – 35) DREMAR AMBIENTE SERVIZI MONTAGGI SRL – 36) DUCLOS SRL – 37) ECOVERDE SRL – 38) Raggr.: EDILSIGMA SRL/AMENDOLA SRL – 39) EDILUBOZ SRL – 40) EDILVIE SRL – 41) EDILVU SRL – 42) ELLA STRADE SRL – 43) F.LLI CLUSAZ SRL – 44) F.LLI RIAL SNC – 45) F.LLI SOGNO & FIGLI SRL – 46) F1 COSTRUZIONI SRL – 47) FRANCO SRL – 48) FRUA CAV. MARIO SPA – 49) G.I.E. SNC – 50) G.R.M. COSTRUZIONI SRL – 51) GEODESIA SRL – 52) GIANNI ASTRUA SRL – 53) GIUSTINIANA SRL – 54) Raggr.: GORRASI APPALTI/ITALCANTIERI SAS – 55) GRASSO COSTRUZIONI GENERALI SRL – 56) GUGLIOTTA GAETANO – 57) I.C.I.M. SRL – 58) I.CO.GE.I. SRL – 59) I.L.S.E.T. SRL – 60) I.R. & B. SRL – 61) I.V.E.C. SNC – 62) I.V.I.E.S. SPA – 63) IDROCONSTRUZIONI SNC – 64) IDROSTRADE SRL – 65) ING. CASTELLI SPA – 66) Raggr.: ITAL SCAVI SRL/ITAL PROGET SRL – 67) LA PIEMONTESE SRL – 68) LAVARINI SRL – 69) LIS SRL – 70) MINACCI SRL – 71) MOCHETTAZ SRL – 72) MONTESCAVI SRL – 73) NEMO SRL – 74) OBERT COSTRUZIONI SRL – 75) ORION SCRL – 76) PA.E.CO SRL – 77) PONTI E STRUTTURE VALLE D'AOSTA SRL – 78) PORTALUPI CARLO SPA – 79) PRINI SRL – 80) PRO.COS.MA. SCARL – 81) ROALPI SRL – 82) RUSCALLA RENATO SPA – 83) S.C. EDIL SNC – 84) S.E.L.I. SAS – 85) S.I.L.T.E. SPA – 86) S.O.V.E. COSTRUZIONI SPA – 87) SANDRINI COSTRUZIONI SPA – 88) SAPIA BENEDETTO & C. SNC – 89) Raggr.: SAUDIN P. & C. SNC/DALLE RENATO – 90) SI-AM SNC – 91) SINCOS SRL – 92) SINISGALLI SRL – 93) SISCO SRL – 94) SO.GE.MA. SRL – 95) SODIS SRL – 96) T.M.G. SCAVI SRL – 97) TEKNE SRL – 98) THIENE COSTRUZIONI SRL – 99) TOUR RONDE SRL – 100) TRE COLLI SPA – 101) UBERTAZZI SRL – 102) V.I.CO. SRL – 103) VERDI ALPI SRL – 104) VI.COS. SRL – 105) VISCO VINCENZO.

Il Coordinatore  
FREPPA

Le coordinateur,  
Edmond FREPPA

N. 326

N° 326

**Azienda Regionale Edilizia Residenziale – Corso XXVI  
Febbraio n. 23 – 11100 AOSTA – Tel. 0165/236674 –  
Fax 0165/236817 – E-mail: [info@arervda.it](mailto:info@arervda.it).**

**Estratto avviso di gara esperita.**

Ai sensi della vigente normativa, si comunica l'esito della seguente gara:

1. Lavori di nuova costruzione di edilizia residenziale pubblica presso il Quartiere Dora di AOSTA – UMI 4 – per complessivi n. 20 alloggi.

2. *Importo a base di gara:* Euro 2.236.000,00 di cui Euro 2.183.600,00 soggetti a ribasso d'asta ed Euro 52.400,00 per oneri di sicurezza non soggetti a ribasso.

3. *Modalità di aggiudicazione:* Prezzo più basso, determinato sulla base dell'indicazione del massimo ribasso sull'importo «a corpo» posto a base di gara, ai sensi della L.R. 12/96, art. 25, co. 1, lett. a) e co. 2, lett. b). Esclusione automatica delle offerte anomale ai sensi della Legge 109/94, art. 21, co. 1-bis) e della L.R. 12/96, art. 25, co. 8.

4. *Data di svolgimento della gara:* 14.09.2005.

5. *Imprese partecipanti:* n. 19.

6. *Impresa aggiudicataria:* GUERRINO PIVATO S.p.A – Via Asolana, 194 – ONÈ DI FONTE (TV).

7. *Ribasso offerto:* 14,09%.

L'avviso integrale sulle risultanze di gara è pubblicato all'Albo dell'Azienda e sul sito Web: [www.arervda.it](http://www.arervda.it).

Aosta, 15 settembre 2005.

Il Coordinatore del Ciclo  
MARI

N. 327 A pagamento.

**Agence Régionale pour le Logement – 23, avenue du  
XXVI février – 11100 AOSTE – Tél. 01 65 23 66 74 –  
Fax : 01 65 23 68 17 – Courriel : [info@arervda.it](mailto:info@arervda.it).**

**Extrait d'un avis de passation d'un marché.**

Au sens de la réglementation en vigueur, avis est donné du résultat du marché indiqué ci-après :

1. Travaux de construction d'un immeuble de vingt appartements, dans la commune d'AOSTE – Quartier de la Doire – zone UMI 4

2. *Mise à prix :* 2 236 000,00 euros, dont 2 183 600,00 euros pouvant faire l'objet de rabais et 52 400,00 euros pour les plans de sécurité, ne pouvant faire l'objet d'aucun rabais.

3. *Critère d'adjudication du marché :* au prix le plus bas établi sur la base du plus fort rabais par rapport au montant des travaux à forfait valant mise à prix, au sens de la lettre a) du premier alinéa et de la lettre b) du deuxième alinéa de l'art. 25 de la LR n° 12/1996. Exclusion automatique des offres irrégulières, au sens de l'alinéa 1<sup>er</sup> bis de l'art. 21 de la loi n° 109/1994 et du huitième alinéa de l'art. 25 de LR n° 12/1996.

4. *Date de passation du marché :* le 14 septembre 2005.

5. *Soumissionnaires :* 19.

6. *Adjudicataire :* GUERRINO PIVATO SpA – Via Asolana, 194 – ONÈ DI FONTE (TV).

7. *Rabais proposé :* 14,09 %.

L'avis intégral relatif au résultat du marché en cause est publié au tableau d'affichage de l'Agence et sur le site Web : [www.arervda.it](http://www.arervda.it)

Fait à Aoste, le 15 septembre 2005.

Le coordonnateur du cycle,  
Maurizio MARI

N° 327 Payant.